TADOKU JUNIOR はじめての名作童話 ★★★☆☆ ふつう 897語

The Cobbler and the Fairies

こびとのくつや

Katharine Pyle（1918年の本） 原文そのまま 朗読：Reeses118

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？ まずしいくつやが夜に切っておいたかわが、朝になるとりっぱなくつに！いったいだれが作ってくれたのでしょう？ある夜、くつやはこっそり見はることにしました。

There was once a cobbler who worked hard at his trade, and yet never seemed to get on in the world.

One evening he took his last piece of leather and cut out a pair of shoes and laid the pieces neatly on his bench, expecting to finish them in the morning.

“There,” said he to his wife; “that is my last piece of leather, and I will have no money to buy more until those shoes are made and sold.”

The next morning he went to his shop early to begin work. What was his surprise to find that in the night the pieces had been made up into a fine pair of shoes. He took them up and examined them, and there was not a fault to be found with them. It was indeed much better work than the cobbler could have done. Not even the king’s shoemaker could have done better.

The cobbler set the shoes out where they could be seen, and he soon had a customer for them. This customer was a very rich man. “This is a very fine pair of shoes,” said the rich man after he had examined them. “I will take them, and you may make me two more pairs.” He then paid the cobbler well, and went away, carrying the shoes with him.

The cobbler was ready to dance with joy. He hurried out and bought more leather, and by evening he had cut out two more pairs of shoes. He left the pieces lying on the bench as before.

When he came to the shop the next morning, he found both pairs finished and standing side by side on the bench, and they were just as well made as the other pair had been. The rich man was delighted with them, and he brought a friend to the shop with him, who also ordered two pairs of shoes.

So it went on. Soon the cobbler had all the customers he could attend to, and they paid high prices for his shoes, for they were better than could be bought anywhere else.

But the cobbler puzzled and puzzled about who was helping him. No matter how late he sat up, nor how early he rose in the morning, he never saw anyone, and he never heard a sound.

At last he determined he would watch all night and find out who was doing the work. So when his wife went off to bed he hid himself behind some clothes that were hanging in the corner, and stayed there as still as a mouse. No one would have known there was anybody in the room. The moon shone in at the window and all the house was still.

Suddenly he saw two little brown fairy-men there in the room, but where they came from he could not tell. It was cold winter weather, but neither of them had on coats or shoes or trousers. They picked up the pieces of leather and looked at them, and then they sat down cross-legged and began to work. They fitted and sewed and hammered, so fast that in a short time all the shoes were done. The two little men set them in a row on the bench, and nodded to each other as though they were well pleased, and then they went as they came, without a sound, and the cobbler could not tell what had become of them.

The next day the cobbler told his wife all that he had seen the night before. The two talked it over for a long time.

“We ought to do something to show our gratitude to the little men,” said his wife. “How would it be if I made a little shirt and a suit for each of them, and you can make them each a pair of shoes.”

To this the cobbler agreed. He went out and bought some fine cloth and cambric, and buttons and also some soft thin leather.

Then his wife set to work and made two little shirts and two little suits all complete, even to the pockets and buttonholes, and the cobbler made two tiny pairs of shoes. When all was finished, they laid the clothes out on the bench, and that night they left a light burning and hid themselves in the corner behind the clothes, to see what would happen. The clock ticked on, and suddenly they saw the two little brown men there in the room, moving quietly about, though how they had come there neither the cobbler nor his wife knew.

The little men went to the bench where the leather was generally laid out, and there, instead of leather pieces were the two little suits of clothes and the two little pairs of shoes. The brownies took up the clothes piece by piece and examined them; they held them up and turned them this way and that. Last of all they put the clothes on, and they fitted exactly. Then they began to dance with glee, and to sing:

“How fine we be, how fine we be!

Now we never will work again!”

So singing they danced about over tables and chairs and benches and so on out the door into the night, and they never were seen again.

But the cobbler prospered, and in time became a very rich man.



むかし、ひとりのくつやがいました。いっしょうけんめいはたらいているのに、ちっともくらしがらくになりませんでした。

あるばん、くつやはさいごの一まいのかわを切って、くつ一足分の形を切りぬき、朝になったらしあげるつもりで、切ったかわをしごと台の上にきちんとならべておきました。

「さあ」とくつやはおかみさんに言いました。「これがさいごのかわだよ。このくつを作って売るまでは、新しいかわを買うお金もないんだ」

つぎの朝、くつやはしごとをはじめようと、早くにみせへ行きました。すると、おどろいたことに、夜のあいだに、切ったかわがりっぱなくつにしあがっていたのです。くつやはくつを手にとって、よくしらべましたが、どこにもわるいところは見つかりませんでした。それどころか、くつやが自分で作るよりずっとじょうずなできばえでした。王さまのくつしょくにんでさえ、これよりじょうずには作れないほどでした。

くつやがそのくつを見えるところにならべておくと、すぐに買いたいというお客がやってきました。そのお客は、たいへんなお金持ちでした。「これはすばらしいくつだ」と、お金持ちはくつをよく見てから言いました。「これをもらおう。それから、あと二足作っておくれ」お金持ちはくつやにたっぷりお金をはらって、くつをもって帰っていきました。

くつやは、うれしくておどり出しそうでした。いそいで出かけてかわをもっと買い、夕方までに、くつ二足分のかわを切りぬきました。そして前と同じように、切ったかわをしごと台の上においておきました。

つぎの朝みせへ行くと、二足ともしあがって、しごと台の上にならんで立っていました。どちらも、前のくつと同じように、りっぱなできばえでした。お金持ちはそのくつがすっかり気に入って、友だちをつれてみせにやってきました。その友だちも、くつを二足ちゅうもんしました。

こうして、つぎからつぎへとちゅうもんがきました。まもなく、くつやは手がまわらないほどたくさんのお客をかかえるようになりました。お客たちは、くつに高いお金をはらってくれました。ほかのどこで買えるくつよりも、すばらしかったからです。

けれども、くつやは、いったいだれが手つだってくれているのだろうと、ふしぎでたまりませんでした。どんなにおそくまでおきていても、どんなに朝早くおきても、だれのすがたも見えず、なんの物音も聞こえませんでした。

とうとうくつやは、一ばんじゅう見はって、だれがしごとをしているのかつきとめようと心にきめました。そこで、おかみさんがねにいくと、くつやはへやのすみにかけてある服のうしろにかくれて、ネズミのようにじっとしていました。へやにだれかがいるとは、だれにもわからなかったでしょう。月の光がまどからさしこみ、家じゅうがしんとしずまりかえっていました。

とつぜん、へやの中に、茶色の小さなこびとがふたりいるのが見えました。でも、どこから来たのか、くつやにはわかりませんでした。寒い冬だというのに、ふたりとも上着もくつもズボンも身につけていませんでした。こびとたちは、かわのきれはしを手にとってながめると、あぐらをかいてすわり、しごとをはじめました。かわを合わせ、ぬい、とんとんたたいて、あっというまに、くつはすっかりしあがりました。ふたり

のこびとは、くつをしごと台の上に一れつにならべると、まんぞくそうにうなずき合いました。そして、来たときと同じように、音もなく行ってしまい、どこへ行ったのか、くつやにはわかりませんでした。

つぎの日、くつやは、前のばんに見たことを、すっかりおかみさんに話しました。ふたりは長いあいだ、そのことを話し合いました。

「あのこびとさんたちに、何かお礼をしなくてはね」とおかみさんは言いました。「わたしがふたりに小さなシャツと服を作って、あなたがくつを一足ずつ作ってあげる、というのはどうかしら」

くつやはさんせいしました。くつやは出かけて、上等のぬのとうすい白いぬの、ボタン、それにやわらかくてうすいかわを買ってきました。

それから、おかみさんは小さなシャツを二まいと、小さな服を二着、ポケットやボタンあなまできちんとそろえて作り、くつやは小さな小さなくつを二足作りました。すっかりできあがると、ふたりは服をしごと台の上にならべました。そしてその夜は、あかりをつけたままにして、どうなるか見るために、へやのすみの服のうしろにかくれました。時計がチクタクと時をきざんでいくと、とつぜん、へやの中に茶色のこびとがふたりいて、しずかに動きまわっているのが見えました。でも、どうやって来たのか、くつやにもおかみさんにもわかりませんでした。

こびとたちは、いつもかわがおいてあるしごと台のところへ行きました。すると、そこにはかわのかわりに、小さな服が二着と、小さなくつが二足おいてありました。こびとたちは服を一まいずつ手にとって、よく見ました。もち上げては、あっちへむけたり、こっちへむけたりしました。さいごに服を着てみると、ぴったりでした。すると、こびとたちはうれしそうにおどりながら、歌いはじめました。

「ぼくら、なんてりっぱ、なんてりっぱ！

もう二度と、はたらかないよ！」

そう歌いながら、こびとたちはテーブルやいすやしごと台の上をおどりまわり、そのまま戸口から夜の中へ出ていって、それきり二度とすがたを見せませんでした。

けれども、くつやはしょうばいがうまくいき、やがて、たいへんなお金持ちになりました。

たんご と クイズ こびとのくつや

cobbler くつや	**leather** かわ（どうぶつのかわ）	**shoes** くつ
moon 月	**mouse** ネズミ	**buttons** ボタン
clock 時計	**brownies** こびと（ブラウニー）	

Q1 くつやが朝みせへ行くと、どうなっていた？

① かわがなくなっていた　② くつがしあがっていた　③ お客がまっていた

Q2 こびとたちは、どんなかっこうをしていた？

① 上着もくつもズボンもなかった　② 赤いぼうしをかぶっていた　③ りっぱな服を着ていた

Q3 服とくつをもらったこびとたちは、どうした？

① またくつを作った　② くつやにお礼を言った　③ おどって出ていき、もう来なかった

こたえ

Q1　②　夜のあいだに、切っておいたかわが、りっぱなくつにしあがっていました。くつやより、ずっとじょうずなできばえでした。

Q2　①　寒い冬なのに、ふたりのこびとは上着もくつもズボンも身につけていませんでした。だからおかみさんは服を作ってあげたのです。

Q3　③　こびとたちは服を着て大よろこびで歌いおどり、夜の中へ出ていって、それきり二度とすがたを見せませんでした。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #49001（Katharine Pyle、1918年）。パブリックドメイン。
挿絵：Katharine Pyle（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Reeses118（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。